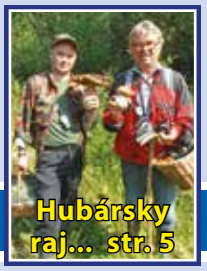
POPRAD

• noviny občanov mesta •



Streda 30. 7. 2014 Číslo 30 Ročník XXV. www.noviny-poprad.sk Cena 0,25 €

Horúce orientálne rytmy vysušili dážď

Zdalo sa, že štvrtkové výdatné dažde odlákajú Popradčanov od mestskej kultúry. Opak bol však pravdou. I keď to už vyzeralo, že popradská tanečná skupina Alimach svoje umenie v rámci Leta v Poprade nepredvedie, napokon sa tešila zo zaplneného medzikostolia a diváci z vydareného predstavenia.

FOTO – Marek Vaščura

Tanečná skupina Alimach z Popradu vznikla v roku 2008 popri zoskupení historických šermiarov Fortis. Venuje sa orientálnemu tancu a práci s rekvizitami. Vzhľadom na nepriaznivé podmienky predviedli brušné tanečnice program v okliešteném režime, ale divákov nadchli o to viac. *„Rozhodli sme sa, že divákom ukážeme špecifický tanec, takzvaný tribal fusion. Vymysleli ho tanečnice v Amerike, čím symbolizovali hrdosť ženy. Na záver sme pridali ohňovú šou,“* uviedla umelecká vedúca tanečnej skupiny Alimach Martina Gavalierová a pokračovala: *„Pred popradským publikom sme vystupovali už veľakrát, ale popradské kultúrne leto je pre nás vždy zadosťučinením. Ďakujeme takto mestu za podporu.“* Narážala na to, že popradská radnica toto zaujímavé umelecké teleso podporuje aj pri iných aktivitách. *„Rozvíjame projekt Afroditina rovnováha. V ňom vychovávame nové tanečnice. Momentálne je nás v súbore asi štrnásť, no počítam aj divadelníkov, keďže robíme tiež renesančné tance v pároch,“* doplnila.

Orientálne tance prilákali na Námestie sv. Egídia mnoho zvedavcov a tí odchádzali po vystúpení spokojní. *„Vystupuje tu moja dcéra, takže si to nikdy nenechám ujsť. Mne sa to páči, pretože si týmto tancom dievčatá utužujú zdravie a udržiavajú postavy,“* povedala Mária Farkašová. *„Prišla som s deťmi od Malaciek a hľadali sme zábavu. K orientálnym tancom mám veľmi pozitívny vzťah, nakoľko som aj ja kedysi tento štýl tancovala. Skupinu Alimach síce nepoznám, ale bolo to veľmi zaujímavé,“* dodala Dáša Pellerová. (mav)

Mestská informačná kancelária sa na novom mieste osvedčila

Iba pred mesiacom a pol sa niekdajšie Mestské informačné centrum, dnes Mestská informačná kancelária (MIK) v Poprade, presťahovala do nových priestorov na Námestí sv. Egídia. Turisti, ale aj Popradčania, MIK na tomto mieste uvítali a navštívili v oveľa väčšom počte než v bývalej lokalite v dome kultúry.

„Za prvý mesiac navštívilo MIK takmer 1700 ľudí, najviac bolo zo Slovenska, nasledovali Česi, po nich Poliaci, Nemci, Angličania, Rusi... Ale prišli aj turisti z Nového Zélandu, Japonska, viac hostí pochádzalo napríklad aj z Izraela. Najviac žiadané boli všeobecné informácie najrôznejšieho druhu ako otázky na služby, firmy, lekárske ambulancie a pod. Klienti vyhľadávali tiež informácie o Poprade, Vysokých Tatrách, Slovenskom raji a rôznych turistických trasách. Prišlo nás pozrieť aj veľa Popradčanov, ktorí boli zvedaví na naše nové miesto a vybavenie. Sme radi, že sa im páči naše umiestnenie v centre mesta a možnosti, ktoré poskytujeme,“ uviedla Lucia Pitoňáková, poverená vedením MIK. Často sa domáci občania chodia pýtať na kultúrne programy, najmä kam sa presúvajú, keď prší. Návštevníci využívajú i wi-fi pripojenie a možnosť pozrieť si hľadané údaje na dotykovom displeji.

(Pokračovanie na str. 3)

FOTO – Marta Marová

Návštevníčka z Nemecka potrebovala informáciu o predaji diaľničných nálepiek. V MIK jej ju poskytla L. Pitoňáková (na foto vpravo).

Made in Slovakia

Oddnes 30. júla do soboty 2. augusta sa na Námestí sv. Egídia v Poprade uskutoční 3. ročník podujatia Made in Slovakia. Organizuje ho OZ Pre mesto a partnermi sú Mesto Poprad a OO CR Región Vysoké Tatry. Dnes sa program začne o 12. hod. prezentáciou originálnych slovenských výrobkov rôznych remeselníkov ako drevorezbári, košikári, medovnikári, pekári, maliari, výrobcovia odevov či šperkov, výrobcovia syrov, piva a vinári. Prezentácia potrvá dnes do 22. hod., zajtra a v piatok od 10. do 22. hod. a v sobotu od 10. do 18. hod. V stredu, štvrtok a piatok bude od 17. do 17.30 hod. MiniDisco pre deti.

Made in Slovakia dnes oficiálne otvoria o 17.50 hod. a o 18. hod. sa uskutoční koncert skupiny Perpetuum Mobile. Vo štvrtok 31. júla o 18. hod. vystúpi skupina Hex a v piatok o 18. hod. skupina Polemic. V piatok o 20. hod. sa v Tatranskej galérii bude konať Elesko disco-párty. (ppp)

STRUČNE

● **MESTSKÁ** rada mesta Poprad bude zasadať v piatok 8. augusta a Mestské zastupiteľstvo mesta Poprad zasadne v pondelok 11. augusta o 9. hod. Zasadnutie mestského zastupiteľstva je verejné.

● **MESTO** Poprad v zmysle stavebné zákona vydalo rozhodnutie o umiestnení líniovej stavby - optickej prípojky Poprad - Matejovce na pozemkoch v k.ú. Matejovce. Viac na www.poprad.sk

● **MESTO** Poprad vydalo povolenie na stavbu spevnených plôch na pozemkoch v k.ú. Poprad v rámci stavby Nadstavba objektu Limba. Objekt rieši vybudovanie 6 kolmých parkovacích miest. Viac na www.poprad.sk

● **ZASADNUTIE** komisie školstva, mládeže, kultúry a športu pri MsZ mesta Poprad sa uskutočnilo včera 29. júla. Finančná komisia pri Mestskom zastupiteľstve mesta Poprad bude zasadať zajtra 31. júla na mestskom úrade.

● **PREDSEDA** NR SR Pavol Paška vyhlásil začiatkom júla deň konania voľby do orgánov samosprávy obcí alebo tzv. komunálne voľby. Starostov, primátorov a poslancov do obecných zastupiteľstiev budeme voliť v sobotu 15. novembra. Po dvojkolových prezidentských voľbách a voľbách do Európskeho parlamentu tak budú Slováci tento rok voliť už tretíkrát.

● **V PONDELOK** 4. augusta sa o 19. hod. v Coworkingovom centre Kreativo na Námestí sv. Egídia 55 v Poprade uskutoční premietanie nórskej komédie s názvom Happy Happy z roku 2010 od režisérky Anny Sewitsky, ktorý mal veľkú odozvu u divákov a získal hlavnú cenu na MFF Sundance 2011.

● **ZA** prvý polrok sa na call centrum finančnej správy obrátilo 222 875 ľudí. Viac ako 145 000 bolo telefonických dopytov, zvyšok boli maily a chaty. Najväčší záujem bol o informácie z daňovej oblasti. Rady k priamym, nepriamym daniam či z oblasti používania elektronickej registračnej pokladnice si telefonicky vyžiadalo 73 947 občanov. Občanom aj firmám je k dispozícii tiež pomoc v technickej oblasti, ktorú využilo 71 358 volajúcich. (ppš)

Prímestské tábory saleziánov sa tešia obľube

Obľúbené saleziánske tábory sa rozložili minulý týždeň v areáli Základnej školy vo Veľkej a v DOMKE na sídlisku Juh. Z roka na rok je o ne väčší záujem. Veď o deti je dobre postarané po všetkých stránkach.

Na prímestskom tábore vo Veľkej sa zúčastnila takmer stovka detí, prevažne miestnych, ale aj z okolia. Správca tunajšej farnosti František Kohút sa takému záujmu teší. Prezradil, že každoročne sa okrem hier, výletu a družnej zábavy, venujú aj náboženskej téme: *„Vybrali sme príbeh Jozefa egyptského, jedného z Jakubových bratov, ktorý bol výnimočný a otec ho vyznačoval pred ostatnými. Bratia ho preto nemali radi a predali ho do otroctva. Na základe osobitných darov od Pána Boha sa Jozefovi podarilo dostať až k faraónovi. Stal sa strážcom obilia a pripravil ľud na hlad, ktorý nastal. Keď prišli jeho bratia prosiť o obilie, skúšal ich, či sa zmenili a nakoniec sa im dal poznať.“* Program tábora trošku narušilo počasie, ale ani dažďové chvíle neubrali deťom na nálade. Animátori pre ne pripravili veľa zaujímavých hier, turnajov a tvorivých dielní. Nechýbal ani výlet na hrad a do skanzenu v Starej Ľubovni. *„Bolo tu super. Veľmi som sa do tábora tešila, boli tu super hry a mali sme aj veľmi dobrých animátorov,“* povedala Sofia z Veľkej. Tánička z Liptovskej Tepličky, ktorá bola v tábore s bratom a ďalšími kamarátmi, sa mohla pochváliť: *„Vyhrali sme v hre Indiánska šatka. Veľmi sa mi tu páčili omše, kde sme spievali aj s hudobnými nástrojmi.“* Marek z Popradu dodal: *„Tábor bol „fest“ dobrý, bol som so všetkým spokojný.“*

Od detí dostali veľké poďakovanie najmä animátori - mladí ľudia, ktorí sa im dobrovoľne a bezplatne s radosťou venovali. Bolo ich do 30 - od skončených deviatakov po vysokoškolákov.

FOTO – Marta Marová

Aktivity pre deti a mládež robia vo Veľkej nielen v lete, ale takisto v priebehu roka. Veľčianska farnosť v spolupráci so saleziánmi, ktorí majú celoslovenské združenie DOMKA, sa snažia, aby deti mali zmysluplne a zaujímavo vyplnený voľný čas. Jozef Knap, hlavný vedúci tábora vo Veľkej konštatoval: *„Program sme prispôsobili počasiu, deti boli dobré, i keď sa niekedy vložili do hry s veľkými emóciami, ale dalo sa to zvládnuť. Pre nás, animátorov, je tábor veľkou skúsenosťou, učíme sa v ňom takejto práci, čo potom vieme využiť pri pravidelných aktivitách pre mladých.“* Salezián J. Knap sám vyrastal na táboroch a postupne sa prepracoval na animátora, ba dnes už vedúceho animátorov. Organizátori tohtoročného tábora vo Veľkej boli vďační i za poskytnutie areálu a priestorov mestu Poprad prostredníctvom miestnej ZŠ. A tak sa mali kam skryť pred dažďom a bez problémov pripraviť deťom veľa pestrého programu. (mar)

Bohatá výbava sa u nás spája s výhodnou cenou tak ako nikdy predtým. Získajte sebavedomý **SEAT Ibiza s klimatizáciou a rádiom** už od 8 990 €, dynamický nový **SEAT Leon navyše s palubným počítačom a multimediálnym vybavením** už od 11 890 € alebo sa odvezte domov v crossoveri **SEAT Altea s klimatizáciou a s kvalitným SEAT Sound system 2.0** už od 12 990 €. Vyštartujte po modeloch SEAT s Coool výbavou navyše a užívajte si jazdu v novom aute.

SEAT – člen skupiny Volkswagen.

VYBERTE SI Z TROCH MOŽNOSTÍ ZNAČKOVÉHO FINANCOVANIA PROSTREDNÍCTVOM ÚVERU:

1/5 Financovanie na pätiny	1/3 Financovanie na tretiny	1/2 Financovanie na polovicu
BEZ NAVÝŠENIA A BEZ POPLATKU ZA SPRACOVANIE	BEZ POPLATKU ZA SPRACOVANIE	BEZ NAVÝŠENIA A BEZ POPLATKU ZA SPRACOVANIE

AUTONOVA s.r.o.
AUTONOVA, s.r.o.
Priemyselný areál Východ 3406
058 01 Poprad
tel.: 52/7731549
e-mail: seat@autonova.sk
www.autonova.sk

Spotreba a emisie CO_2 Ibiza: 4,2 – 5,9 l/100 km, 109 – 139 g/km. Spotreba a emisie CO_2 Leon: 4,1 – 5,2 l/100 km, 108 – 137 g/km. Spotreba a emisie CO_2 Altea: 4,5 – 6,5 l/100 km, 119 – 155 g/km. Ilustračné foto.

4 ROKY ZÁRUKY BEZ OBMEDZENIA KM

www.mysmeseat.sk

PP-16

Cyklochodník bude možno lemovať oba brehy

Popradský primátor Anton Danko prišiel so zaujímavou myšlienkou – vybudovať na najfrekventovanejšom úseku prvej etapy cyklistického chodníka trasu aj na opačnej strane rieky Poprad. Na výstavbe prvej etapy sa podieľalo aj mesto Svit a tak sa o zámere už stihli obaja radní porozprávať.

FOTO – Marek Vaščura

„Z praxe viem, že prvá etapa cyklistického chodníka Poprad – Svit od cesty do Spišskej Teplice je najfrekventovanejším úsekom. S primátorom Svitu sme sa dohodli na tom, že poveríme svojich pracovníkov, aby začali pracovať na štúdii zjednosmernenia cyklistického chodníka v jeho prvej etape. Po pravej strane brehu smerom do Svitu by viedla jedna cesta a na ľavom brehu rieky Poprad zasa druhá,“ vysvetľoval svoj zámer Anton Danko. Cyklistický chodník je podľa neho prehustený najmä počas víkendov a myslí si, že všetci by privítali dva smery. *„Navyše by sa každý úsek rozdelil na dve časti, kde by bol vyznačený priestor pre cyklistov a pre korčuľujúcich,“* dodal primátor Popradu.

V minulosti sa prvá etapa budovala tak, že každé mesto postavilo svoju časť. Radnica použila časť finančných prostriedkov z európskych fondov a opäť sa zrejme o ne bude uchádzať. *„Predbežne sme sa dohodli, že by šlo opäť o spolufinancovanie. Trasa by bola ukončená niekde pri motoreste vo Svite,“* doplnil A. Danko.

Pracovníci odboru výstavby MsÚ v Poprade už začali rokovania s dotknutými stranami. *„Hovorili sme s riaditeľom Slovenského vodohospodárskeho podniku, závod Poprad. Bola prisľúbená ústretovosť a užšia spolupráca tak, ako v prípade výstavby prvej etapy,“* uviedla vedúca odboru Kristína Horáková. Vysvetlila kroky, ktoré bude potrebné urobiť, ak by obe mestá do spoločného projektu šli. *„Bude potrebné spracovať projektovú dokumentáciu celej trasy, následne vybaviť príslušné povolenia, ako územné rozhodnutie, či stavebné povolenie a pripraviť stavbu na realizáciu.“*

Projektu je naklonený aj primátor Svitu Rudolf Abrahám. *„Už po ukončení prvej etapy ľudia žiadali trasu aj na druhom brehu. Bolo by to bezpečnejšie a jednosmerná premávka by bola ideálnym riešením. Keď sa pustia do takejto akcie dve mestá, sila myšlienky je väčšia,“* zdôraznil. (mav)

Sviatok horských vodcov

Spolok horských vodcov Vysoké Tatry v spolupráci s Národnou asociáciou horských vodcov SR organizuje 1. a 2. augusta Sviatok horských vodcov. Program sa začne v piatok o 18. hod. na cintoríne v Novom Smokovci pietnou spomienkou pri pomníku horských vodcov a členov horskej služby. Pokračovať bude v J&T Café v Starom Smokovci stretnutím horských vodcov a premietaním filmu Stopy na hrebeni s Paľom Barabášom. V sobotu 2. augusta bude pre záujemcov od 9.30 hod. v kameňolome v T. Kotline pripravené lezenie s horskými vodcami a od 14.30 hod. pôjde od vily Alica v St. Smokovci sprievod horských vodcov, nasledovať bude svätenie lán a čakanov. V kultúrnom programe vystúpi Teátro komika s Klauniádou, goralská hudba, THE SHADOOGIES (Shadows revival) a rocková kapela Perpetuum Mobile. Premietať sa bude tiež film Paľa Barabáša Legendy a ilúzie. (ppš)

Mestská informačná kancelária ...

(Dokončenie zo str. 1)

V súčasnosti pridali v MIK k propagačným materiálom rozdávaným zdarma aj predaj sortimentu rozmanitých suvenírov, pohľadníc, magnetiek, darčekových predmetov, brožúr, máp, kníh, dokonca spoločenských hier, pexesa a pod. Postupne ponuku ešte rozšíria. Medzi najaktuálnejšie novinky patrí tiež spustenie predaja vstupeniek na rôzne podujatia cez portál predpredaj.sk a cez ticket-art.sk. Pripravujú takisto webovú stránku MIK.

„Už v júni bolo zjavné, že bude lepšie, keď pre návštevníkov otvoríme MIK už od 8. namiesto od 9. hod. Preto máme v letnej sezóne otvorené v pracovné dni od 8. do 18. hod., v sobotu od 9. do 13. a v nedeľu od 14. do 17. hod.,“ dodala L. Pitoňáková. Vyššiu návštevnosť zaznamenávajú za daždivého počasia, kedy turisti hľadajú alternatívu namiesto výletov a túr. Odporúčajú im návštevu pamätihodností a zaujímavostí v Poprade, ale aj v regióne, kultúrne ustanovizne či termálne kúpaliská. Snažia sa každému klientovi vyjsť v ústrety, aby mu Poprad zostal v pamäti ako mesto, v ktorom našiel perfektnú škálu informácií a profesionálny prístup. (mar)

FOTO – Marta Marová

Krátke správy

● **V TATRANSKEJ** Lomnici v pondelok 28. júla odovzdali nájomníkom 48 nových nájomných bytov v dvoch nájomných domoch Breza a Borovica. Vo Vysokých Tatrách bolo za posledných desať rokov postavených deväť nájomných bytových domov.

● **SPOLOČNÝ** projekt Zvýšenie turistickej atraktivity poľskej Szczawnice a slovenskej Lesnice v poľsko-slovenskom pohraničí rozšírením infraštruktúry cestovného ruchu začali realizovať v tomto období. Obec Lesnica sa pustila v rámci projektu do modernizácie Chaty Pieniny po takmer 40 rokoch prevádzky.

● **V PONDELOK** 28. júla sa vo Veľkej Lomnici začala svojpomocná výstavba troch domov v rómskej osade Nový Dvor. Projekt podporilo aj Ministerstvo vnútra SR.

● **OD** 1. do 10. augusta sa o 21. hod. uskutoční letné premietanie kina Iskra na Kežmarskom hrade. V piatok 1. augusta o 16.30 hod. vystúpi na Hlavnom námestí v Kežmarku dychová hudba Vlašanka zo Spišských Vlach.

● **V NEDEĽU** 27. júla sa v Liptovskej Tepličke uskutočnilo spomienkové podujatie pri rodnom dome jednej z posledných obetí komunistického režimu, pátra Cyrila Bystríka Janíka. Pietna spomienka bola spojená so sv. omšou venovanou obetiam komunizmu.

● **TOHTOROČNÁ** hlavná púť na horu Zvir v Litmanovej, miesto zjavenie Panny Márie, sa bude konať v nedeľu 3. augusta.

● **TRETÍ** ročník medzinárodného divadelného a filmového festivalu UmUm´24 sa uskutoční od 1. do 3. augusta v Starej Ľubovni. Na festival zavíta 60 umelcov zo Slovenska, ale aj z ČR, Francúzska, Lotyšska, Belgicka a Poľska. (ppš)

Nezamestnanosť klesá

Podľa údajov Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny v Poprade dosiahol absolútny počet uchádzačov o prácu v Popradskom okrese ku koncu júna 7777 osôb. Z toho bolo 3700 žien, 4481 osôb nad dvanásť mesiacov v evidencii ÚPSVaR, 1738 osôb vo veku 50 a viac rokov, 475 absolventov škôl, 80 mladistvých a 245 osôb so zmenenou pracovnou schopnosťou. Miera nezamestnanosti bola 11,61 perc., čo je o 0,05 perc. menej oproti predchádzajúcemu mesiacu. Nezamestnaní si mohli vybrať z 285 voľných pracovných miest. (ppp)

Poprad a Londýn spojí nová letecká linka

Poprad s Londýnom spojí už o 3 mesiace nová letecká linka. Tisícky dovolenkárov z Británie, tak nebudú musieť za zimnou lyžovačkou v Tatrách cestovať komplikovane cez Košice, Krakow či Budapešť. Linka bude prevádzkovaná trikrát týždenne cez nízkonákladovú leteckú spoločnosť Wizzair a to lietadlami typu Airbus 320, ktoré prepravia 180 pasažierov. Tatrám sa otvára nový perspektívny trh.

Linka Poprad - Londýn už v minulosti patrila k najúspešnejším leteckým spojeniam Popradu s okolitým svetom. Preto jej obnovenie Tatranci vnímajú veľmi citlivo a s veľkými očakávaniami. Prevádzka linky štartuje 28. októbra 2014 a nízkonákladový Wizzair bude lietať z londýnskeho Lutonu vždy v utorok, štvrtok a v sobotu. Jednosmerná letenka bude v cene od 29,99 eur.

„Pre Tatry je nová linka z Londýna skvelá správa. Lyžiari z Veľkej Británie využívajú pri ceste na hory najmä letecké spojenia. Ak oslovíme tunajší solventný trh kvalitnou ponukou, dostupnosťou kvalitných hotelov už od piatich minút jazdy autom od letiska a najbližšieho lyžiarskeho strediska do dvadsať minút, tak máme konkurenčnú výhodu aj voči vychytaným alpským rezortom. Samozrejme nezabúdame na biznis klientelu, letnú turistiku, ale aj na športovcov - futbalistov, ktorí môžu trénovať v národnom tréningovom centre v Poprade“, povedala Lenka Maťašovská, výkonná riaditeľka OO CR Región Vysoké Tatry.

Nové letecké spojenie vráti Tatry do hry britského klienta a spojí letisko v Poprade so svetom.

„Veríme, že znovuotvorenie dlho očakávaného obľúbeného leteckého spojenia, na ktorom sme dlho a intenzívne pracovali sa stretne s pozitívnym ohlasom cestujúcej verejnosti a paluby lietadiel budú zaplnené spokojnými cestujúcimi ako zo slovenskej, tak aj z anglickej strany,“ povedala Ivana Herkeľová, riaditeľka Letiska Poprad - Tatry.

Linka má pre Slovensko na trhoch Spojeného kráľovstva celoročný potenciál. Potvrdila to aj analýza Slovenskej agentúry pre cestovný ruch. Ide najmä o produkty zimného cestovného ruchu, výlety počas leta na hory, zájazdy spojené s ochutnávkami našej kuchyne a vín aj dovolenku spojenú s golfom.

„Oblastná organizácia Región Vysoké Tatry bola prvá, ktorá sa snažila presvedčiť prepravcu a vynaložila veľké úsilie na to, aby sa táto linka opäť obnovila. Som rada, že to konečne vyšlo. Región Vysoké Tatry a Liptov budú podporovať leteckú linku pri jej rozlietaní aj finančne a pripravujú ďalšie obchodno-marketingové kampane na to, aby turisti začali cestovať letecky do Tatier. Veríme, že týmto destináciám prinesie nové spojenie s Londýnom očakávané ovocie“, doplnila L. Maťašovská.

„Pre leteckú spoločnosť Wizzair ide o druhú linku na Slovensko. Veríme, že toto letecké spojenie a naše nízke ceny budú dobrým impulzom najmä pre rozvoj turizmu. Letenky sú momentálne už v predaji cez www.wizzair.com“, potvrdil Daniel de Carvalho, Wizz Air Group. (lma)

V rámci akcií Leto v Poprade potešila v piatok podvečer fanúšikov rockovej muziky aj skupina City. Popradské hudobné zoskupenie zahralo v priestoroch medzikostolia slovenské ale aj anglické piesne.

Bol to ojedinelý dopravný prostriedok

Začiatkom augusta si pripomenieme 110. výročie od začiatku premávky tatranského elektrického vozňa (niektoré pramene ho označujú ako omnibus), ktorý premával na trase medzi Popradom a Starým Smokovcom.

Bolo to trojnápravové vozidlo pre 25 sediacich a 8 stojacich cestujúcich, s okutými, na prednej osi väčšími drevenými kolesami. Vyrobila ho firma Augusta Stolla v Drážďanoch. Jeden z dvoch vozňov bol zmontovaný v Poprade v dielni popradského podnikateľa Viliama Kriegera, ktorý získal koncesiu na prevádzkovanie elektrickej trolejovej trate z Popradu do Tatier.

Podľa archívnych údajov premával tatranský elektrický vozeň od 2. augusta 1904 päťkrát denne medzi Popradom a Starým Smokovcom. Jazda na trase takmer 14 km bola najdlhšou trolejovou traťou na svete - trvala 75 minút. Prevádzku elektrického vozňa museli zastaviť v lete 1906 pre opakované výhrady voči bezpečnosti. Zapísal sa však do histórie ako prvý dopravný prostriedok svojho druhu nielen na Slovensku, ale aj v strednej Európe. (ppm)

Zaujalo nás

noviny-poprad@pp.sknet.sk

Pohľady do stredovekých dejín Slovenska

V priestoroch Podtatranského múzea v Poprade sa minulú stredu uskutočnila v rámci podujatia Letná čitáreň, prezentácia najnovšej knihy Michala Slivku s názvom Pohľady do stredovekých dejín Slovenska. Autor pôsobí ako docent na Katedre archeológie FF UK v Bratislave. Je rodákom zo spišskej obce Letanovce, pričom je na svoje rodisko, ako aj na celý región Spiša, patrične hrdý. Možno i preto je predmetom jeho záujmu toto územie, čoho dôkazom je, že sa už 30 rokov venuje výskumu a záchrane kartuziánskeho kláštora v Kláštorisku v Slovenskom raji.

Vo svojej prednáške predstavil publikáciu, ktorá je v slovenskej historiografii priekopníckym dielom. Ponúka zasvätený pohľad na rozmanité otázky z kresťanských dejín slovenského stredoveku. Ako renomovaný archeológ, medievalista pristupuje k riešeniu tejto problematiky citlivo a komplexne, za použitia rozličných vied, majúc na pamäti vždy človeka v jeho duševnej a biologickej integrite. V tom je táto práca na slovenské pomery nevšedná. Vďaka rozsiahlemu poznámkovému aparátu je kniha prínosná nielen pre odbornú verejnosť, ale aj pre záujemcov z radu laických čitateľov, ktorí túžia spoznať naše kresťanské i národné korene. Prednáška vyvolala veľký ohlas medzi poslucháčmi, ktorí sa živo zaujímali o danú problematiku v následnej diskusii. Michal Slivka, ktorý je jedným z najuznávanejších odborníkov na túto oblasť, zasvätene odpovedal na všetky otázky.

Návštevníci mali možnosť si predstavovanú publikáciu zakúpiť a tak mnohí využili príležitosť odniesť si ju aj s podpisom autora. (mah)

Horská služba

● **V PIATOK** 25. júla si český turista poranil nohu na Tatranskej magistrále neďaleko Starolesnianskej poľany. Požiadal o pomoc horských záchranárov. Tí ho po príchode ošetrili, nohu mu zafixovali a na nosidlách odniesli k Rainerovej chate.

● **ZÁCHRANÁRI** HZS ošetrili v sobotu 26. júla v popoludňajších hodinách slovenského 59-ročného turistu, ktorý sa poranil pri zostupe z Rysov v oblasti Žabích plies. S poranenými prstami na ruke zišiel k Popradskému plesu, odkiaľ ho transportovali do Starého Smokovca. (hzs)

FOTO – Juraj Sedlačko

Stretnutie pri príležitosti 350. výročia prvého výstupu na Slavkovský štít sa uskutočnilo minulý týždeň v piatok 25. júla. Na vrchol Slavkovského štítu osadili účastníci piatkového výstupu pamätnú tabulu (na foto).

Hubári majú pod Tatrami raj

Výdatné dažde, ktoré sa striedali s horúčavami v poslednom období mnoho ľudí nepotešili. Hubári však práve na to čakali. V posledných dňoch sa s nimi roztrhlo vrece a v lesoch si prišli na svoje.

FOTO – Archív Juraja Kočana

„Ukazuje sa, že bude dobrá sezóna. Teploty sú mierne pod normálom a zrážky mierne nad normálom. Ideálny stav, pri ktorom sa hubám nesmierne darí. Podhubie majú zregenerované a pokiaľ neprídu extrémne horúčavy, tak budú rásť ešte dlho. Počítam s tým, že najsilnejšia časť sezóny bude minimálne do konca septembra,“ povedal predseda Podtatranského mykologického klubu v Poprade Andrej Akurátny. V lesoch v širokom okolí Popradu je podľa neho hubárov plno a to od Východnej, cez Vernár, Važec, či šuňavské lúky, až po štrbský chotár. Huby rastú aj v blízkosti Popradu a to v oblasti Kvetnice, či Spišskej Teplice. Vo veľkom sa zbierajú všetky druhy hríbov, kuriatka, bedle, ale aj muchotrávky červenkasté. A. Akurátny však hubárov upozorňuje na nebezpečné druhy. *„Treba si dávať pozor na muchotrávku tigrovanú, ktorá sa teraz nápadne podobá na bedľu, či plávku, pretože sa z jej klobúčikov dažďom splavili šupinky. Rozoznať sa dá tým, že má prsteň a ryhovaný okraj klobúčika,“* zdôraznil.

Popradčania si domov prinášajú skutočne preplnené košíky. Svojim úlovkom sa pochválil aj Juraj Kočan. *„Chodievam do Vikartoviec, Liptovskej Tepličky, či Vernára, no teraz som sa vrátil z Podbanského. Sezóna nám hubárom praje, aj keď je až príliš vlhko a dusno. Mnoho húb napadli chrobáky. Prekvapilo ma, že lesy sú teraz dosť zdevastované a je ťažké orientovať sa v nich,“* dodal. (mav)

Drevené okuliare, hodinky, či mobil? Vyrába ich Popradčan

Tomáš Murín sa začal hrať s drevom len pred poslednou zimou. Inšpirovala ho priateľka, ktorej vyrobil náušnice. Ľuďom v okolí sa to zapáčilo a mladému Popradčanovi pribúdali skvelé nápady i ďalší záujemcovia.

Rezbárčinu nikdy neštudoval a k práci s drevom sa dostal úplnou náhodou. *„Priateľke som urobil prvé náušnice a už ich chcel každý. Postupne som začal strúhať prívesky, či náramky. Návrhy nosím v hlave, nedokážem si robiť presné náčrty,“* začal svoje rozprávanie Tomáš Murín z Popradu. Najskôr vyrábal výrobky z dreva doma, no potom, čo sa rozhodol vyrobiť si prvé drevené okuliare, nápad začal naberať úplne iný rozmer. *„Prenajal som si garáž a pustil som sa do práce. Moje prvé okuliare každý obdivoval a ponuky sa rýchlo šírili,“* pochválil sa mladý rezbár.

Všetko robí na kolene a vôbec nepotrebuje drahé náradie. Vystačí si prevažne holými rukami. Unikátnym nápadom prekvapil, keď začal okrem okuliarov vyrábať aj hodinky. *„Podklady vrátane dreva a náradia si zháňam rôzne. Kupujem hodinky, či okuliare z obchodov. Z hodiniek vyberám funkčnú časť a z okuliarov sklá. Dorábam k nim rámy a náramky z dreva. Teraz sa púšťam do výroby funkčného mobilu a napadlo ma urobiť si aj šľapky, opasok prípadne botasky,“* neprestával prekvapovať T. Murín.

Orientuje sa viac na veci, ktoré sa bežne z dreva nevyrábajú. *„Mnoho rezbárov ponúka na trhoch či v obchodoch varechy alebo misy, ale ja chcem robiť niečo iné. Sú aj firmy, ktoré vyrábajú drevené hodinky, či okuliare, ale to je laserová výroba. Ja robím všetko ručne z jedného kusu dreva. Okuliare som začal vyrábať zo skateboardových dosiek, no používam už aj rôzne exotické druhy dreva, ako merbau, jatoba, či tík,“* pokračoval šikovný mladík. Pri konečných úpravách používa výlučne prírodné materiály ako ľanové, či konopné oleje, ale aj včelí vosk.

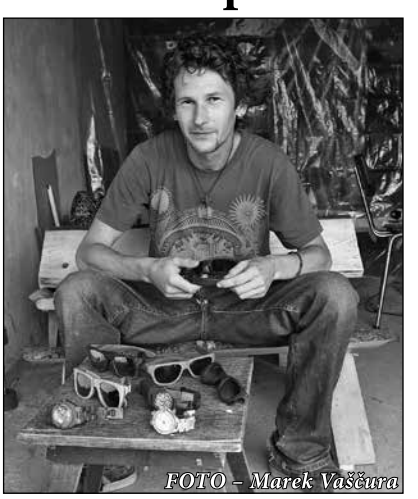


FOTO – Marek Vaščura

Svoje vkusné výrobky označuje výrazom Murgy, ktorý mu vymyslela jeho sestra. *„Číta sa to Murdži, no píše po anglicky v prípade, ak by bol záujem aj zo zahraničia. Chcel by som sa tejto práci viac venovať, nakoľko momentálne nemám žiadnu inú,“* vysvetľoval popradský umelec. Vo veľkom sa ešte na verejnosti neprezentoval no bolo ho vidieť aj v Podtatranskom múzeu na podujatí Pecha Kucha Night, kde je pre mladých umelcov dosť priestoru. Snom Tomáša Murína je otvoriť si vlastný stánok s výrobkami z jeho dielne. (mav)

SPOLOČENSKÁ KRONIKA

POVEDALI SLÁVNI

Kto je priateľ? Prvý človek, ktorý prichádza, keď celý svet odišiel...
O. S. MARDEN

BLAHOŽELÁME K MENINÁM

Dnes 30. júla má meniny **Libuša**, zajtra 31. júla **Ignác**, v piatok 1. augusta **Božidara**, v sobotu 2. augusta **Gustáv**, v nedeľu 3. augusta **Jerguš**, v pondelok 4. augusta **Dominik**, **Dominika** a v utorok 5. augusta **Hortenzia**.

VITAJTE MEDZI NAMI

V Nemocnici Poprad sa narodili: 2. júla 2014 - Mia Maro, Poprad, **18. júla 2014** - Marko Gruška, Podhorany, Nathan Makovský, Vojňany, Kristína Kolmoková, Spišská Teplica, **19. júla 2014** - Laura Starciuc, Poprad, **21. júla 2014** - Matias Kuchta, Poprad, **22. júla 2014** - Michaela Labancová, Poprad.
Rodičia, ktorí majú záujem o uverejnenie mena svojho novonarodeného dieťaťa v Spoločenskej kronike novín Poprad, môžu ho osobne nahlásiť aj priamo v redakcii.

MANŽELSTVO UZAVRELI

19. júla 2014 - Ing. Mária Štrbániková a Ing. Boris Vavrasek.

NAVŽDY SME SA ROZLÚČILI

V utorok 22. júla 2014 vo Veľkej s	**Michalom Bieleným,** 87-ročným
V piatok 25. júla 2014 vo Veľkej s	**Františkom Bodnárom,** 82-ročným
V piatok 25. júla 2014 v Matejovciach s	**Máriou Bohunčákovou,** 87-ročnou
V utorok 29. júla 2014 vo Veľkej s	**Jozefom Omastom,** 34-ročným

NAVŽDY SA ROZLÚČIME

V stredu 30. júla 2014 o 13. hod. vo Veľkej s	**Františkom Olekšákom,** 81-ročným
V stredu 30. júla 2014 o 14.30 hod. vo Veľkej s	**Róbertom Masloviakom,** 69-ročným

Cenník inzercie v novinách Poprad

Pri plošnej inzercii v novinách Poprad sú ceny (bez DPH) takéto: 1 celá strana **250 €**, ½ strany **130 €**, ¼ strany **60 €**, pri ostatných rozmeroch za 1 cm² **0,60 €**. **Zľavy** pri 3-4 opakovaniach **8 %**, pri 5-9 opakovaniach **15 %**, od 10 a viac opakovaní **18 %**. **Príplatok za plnofarebnú inzerciu 30 %.**

Pri riadkovej podnikateľskej inzercii je **0,20 €** za slovo a **pri občianskej inzercii 1 €** za inzerát do desať slov. Spojky a predložky sa nepočítajú. Za rámček sa pripláca **3 €**.

Program kina CINEMAX Poprad

Od 17. júla do 23. júla

Ako si vycvičiť draka 2 3D - o 15.50 hod., **Ako si vycvičiť draka 2 2D** - o 13.40 hod. (hrá sa len cez víkend), **Strážcovia Galaxie 3D** - o 18.10 hod., **Strážcovia Galaxie 2D** - o 20.40 hod., **Lietadlá 2 3D** - o 14. hod. (hrá sa len cez víkend), **Úsvit planéty opíc 2D** - o 16. hod., **Hercules 3D** - o 20.50 hod. (nehrá sa 5.8.), **Hercules 2D** - o 18.40 hod., **ARTMAX - Rozkoš** - o 20.50 hod. (hrá sa len 5.8.), **Blended** - o 14.20 hod. (hrá sa len cez víkend), **Sex Tape** - o 16.50 hod a o 19. hod., **Očista: Anarchia** - o 21. hod. Viac na **www.cine-max.sk** (ppš)

Kultúrne leto v Poprade ponúka každý víkend program pre najmenších. Túto sobotu predpoludním sa na Námestí sv. Egídia predstavilo divadlo Clipperton z Banskej Bystrice so zaujímavým spracovaním klasickej rozprávky Čert a káča. FOTO – Marek Vaščura

Začnú sa Medvedie dni

Siedmy ročník obľúbeného tatranského medvedieho festivalu na Hrebienku s názvom Medvedie dni, plného medvedej atmosféry pre deti i dospelých, sa uskutoční od štvrtka 31. júla do nedele 3. augusta. Tento rok bude s niekoľkými novinkami. Deti a ich rodičia si budú môcť vyskúšať nové medvedie hry a súťaže, pobavia ich detské divadelné predstavenie, rôzne koncerty a ďalší zaujímavý program. Bližšie informácie, ako aj podrobný program je na internetovej stránke OOCR Región Vysoké Tatry – www.regiontatry.sk (ppš)

POHOTOVOSŤ V LEKÁRŇACH

Dnes 30. júla - **Cyprián**, vo štvrtok 31. júla - **Limba**, v piatok 1. augusta - **Adus**, v sobotu 2. augusta - **Cyprián**, v nedeľu 3. augusta - **Limba**, v pondelok 4. augusta - **Adus** a v utorok 5. augusta - **Altea**.

Cyprián: L. Svobodu 2689, č. t. 773 22 40, **Limba:** Podtatranská 2501, č. t. 772 26 57, **Adus:** Mnoheľova 2, č. t. 428 31 34, **Altea:** Nám. sv. Egídia 25, č. t. 772 42 22.

Lekárne s pohotovostnou službou sú otvorené od pondelka do piatka od 18. hod. do 22. hod., počas sobôt, nedieľ a sviatkov od 8. hod. do 22. hod.

HOROSKOP OD STREDY DO STREDY

BARAN 22. 3. - 20. 4. Získate nových priateľov, ktorí vám pomôžu dostať sa na výslnie. Samozrejme, bez vášho pričinenia úspech nepríde.

BÝK 21. 4. - 21. 5. Veľmi dobré obdobie využite na podnikateľské zámery alebo na získanie novej práce.

BLÍŽENCI 22. 5. - 22. 6. Môže vás potrápiť zdravie, pretože ste sa mu v poslednej dobe málo venovali.

RAK 23. 6. - 23. 7. Budete riešiť nejaké rodinné záležitosti, ale pre vás to bude hračka.

LEV 24. 7. - 23. 8. Potešíte sa nečakanému zisku a investíciám, ktoré vám prinesú veľa prospechu.

PANNA 24. 8. - 23. 9. Potrebovali by ste dobrú radu v nejakej záležitosti, ale napokon musíte dôverovať aj tak iba svojmu rozhodnutiu.

VÁHY 24. 9. - 24. 10. Pouvažujte nad zmenou práce, pretože máte všetky predpoklady začať niečo mimoriadne úspešné.

ŠKORPIÓN 25. 10. - 22. 11. Dostanete sa do klebiet, ktoré si však sami zapríčiníte. Dávajte si viac pozor na jazyk, aby ste sa vyhli nepríjemnostiam.

STRELEC 21. 11. - 22. 12. Pohoda a láska budú vládnuť v tomto týždni pre všetkých narodených v znamení strelca.

KOZOROŽEC 23. 12. - 20. 1. Nemáte chuť do práce a žiada sa vám dovolenkovať. Bohužiaľ, čaká vás veľa povinností a málo oddychu.

VODNÁR 21. 1. - 19. 2. Choďte na cesty. Najmä tie v zahraničí vám prinesú veľa nových príjemných známostí.

RYBY 20. 2. - 21. 3. Niektoré záležitosti nechajte na pokoji. Vyriešia sa samé od seba, zbytočne sa nimi nestresujte.

19. ROČNÍK FOLKLÓRNYCH SLÁVNOSTÍ
POD KRÁĽOVOU HOĽOU V LIPTOVSKEJ TEPLIČKE
380. VÝROČIE PRVEJ PÍSOMNEJ ZMIENKY O OBCI
2. a 3. august 2014

Sobota 2. august

12.00 Udeľovanie Ceny obce
Slávnostné zasadanie obecného zastupiteľstva Liptovská Teplička (zasadačka obce)

13.00 Živá pozvánka ulicami obce
Otvorenie výstav a sprievodných podujatí

15.00 Otvárací ceremoniál
Program folklórnych skupín troch regiónov
FSk Štvrtočan zo Spišského Štvrtku
FSk Heľpan z Heľpy
FSk Tepličan z Liptovskej Tepličky

16.15 Program zahraničných partnerských obcí
DFS Jitřenka z Dolní Čermné (ČR)
FS Michalcowa z Lososinej Dolnej (PL)
FS Bereznyany z Veľkého Berezného (UKR)

17.15 Program folklórnych súborov
FS Hriňovčan z Hriňovej
FS Magura z Kežmarku

19.00 "Krížom – krážom" vystúpenie Slovenského ľudového umeleckého kolektívu (SĽUK)
V programe vystúpi Aranka z Jarovníc.
Tombola

21.00 Zábava so skupinou Diabelkovci

Nedeľa 3. august

9.30 Svätá omša za nositelov ľudových tradícií

13.00 Alegorický sprievod obcou
ochutnávka jedál, ukážky remesiel...

14.30 Otvorenie druhého dňa slávností
Program zahraničných partnerských obcí
FS Michalcowa z Lososinej Dolnej (PL)
DFS Jitřenka z Dolní Čermné (ČR)
FS Bereznyany z Veľkého Berezného (UKR)

15.40 Program folklórnych skupín
DFS Turnička z Liptovskej Tepličky
FSk Tepličan z Liptovskej Tepličky
FSk Kráľova hoľa z Pohorelej
FSk Poráčan z Poráča

17.10 Program folklórnych súborov a sólistov
FS Vagonár z Popradu

18.00 Ján Ambróz a ľudová hudba Borievka

Tombola
Záverečný ceremoniál

Moderátor: Ján Jankov Šefranik
Miesto konania: amfiteáter na Magadzine

Zmena programu vyhradená.

Sprievodné podujatia:
Teplický dom, Teplická izba, unikátne zemiakové pivnice, Stodoliště, remeselný trh, konský povoz.

Výstavy:
Jubilantka Liptovská Teplička - výstava organizácií obce (zdravotné stredisko), **Liptovská Teplička** - výstava starých fotografií (jedáleň ZŠ za kostolom), **Svadba** - výstava svadobných pokrývok hlavy nevesty a družičiek, svadobných pierok regiónu (ZŠ - zelená budova), **Výstava fotografií Vladimíra Lindera** (ZŠ - zelená budova), **Tradičná výšivka** - výstava a sútaž hrebenárov a výšiviek do políc (stodola v areáli), **Stodoly obcí Mikroregiónu Pramene Hornádu a Čierneho Váhu.**

Vstupné: Deti do 10 rokov zdarma (vek je potrebné preukázať dokladom totožnosti). Deti od 10 do 18 rokov: 1,50 € (vek je potrebné preukázať dokladom totožnosti). Dospelí: 4,- € . Zdravotne postihnutí: 2,- € (pri predložení platného ZŤP/ZŤP-S preukazu). Permanentka na 2 dni: 6,- €, Tombola: 1,- €. Predpredaj na jeden deň: 3,50,- € (informácie o predpredaji – kultura@liptovskateplicka.sk, +421 (52) 788 49 11). Dôchodcovia nad 70 rokov zdarma (vek je potrebné preukázať dokladom totožnosti). Parkovanie zdarma.
Scenár a réžia: Katarína Fedorová. **Príprava podujatia:** Organizačný výbor 19. ročníka folklórnych slávností
Kontakt: Obec Liptovská Teplička, Ul. Štefana Garaja 398/16, 059 40 Liptovská Teplička, Tel.: 052 7884911, 0917 856234, e-mail: kultura@liptovskateplicka.sk, www.liptovskateplicka.sk

Partneri: rtv: :RÁDIO REGINA Vysoké Tatry Podhorie

Realizované s finančnou podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky. Podujatie podporil nadačný fond Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis

PP-88

Pozvánka na hokej

● **HOKEJISTOV** HK Poprad uvidia diváci v prvom prípravnom zápase už tento piatok 1. augusta, keď na svojom ľade privítajú prvoligové mužstvo MHK 32 Liptovský Mikuláš. Stretnutie sa začína o 17. hodine.

Krátko zo športu

● **POPRADČAN** Štefan Kopčík sa začiatkom minulého týždňa zúčastnil Demonštračných medzinárodných pretekov zrakovo znevýhodnených strelcov v nemeckom Suhli. Spoločne so svojím asistentom Róbertom Kopčíkom obsadili tretie miesto v konkurencii deviatich strelcov.

● **POPRAD** bude jedno z troch miest, kde sa predstavia hokejové hviezdy v rámci charitatívnych exhibícií venovaných Pavlovi Demitrovi. V Poprade sa zápas uskutoční 20. augusta.

● **VEDENIE** hokejového klubu HC Košice získalo do svojich radov popradského odchovanca Adama Lapšanského, ktorý v uplynulej sezóne pôsobil v drese kamzíkov. S oceliarmi sa dohodol na dvojročnom kontrakte.

● **V SOBOTU** 2. augusta sa vo Vysokých Tatrách uskutoční preteky v behu do kopca na Slavkovský štít a v horskom ultramaratóne Tatranská šelma 2014. Štart je o 9. hodine v Starom Smokovci nad stanicou pozemnej lanovky. (ppv)

Hasičská súťaž v Hranovnici

Miestny Dobrovoľný hasičský zbor Hranovnica usporiadal v nedeľu 27. júla ďalšiu súťaž zo seriálu Podtatranskej hasičskej ligy.

Víťazom sa u mužov stal Gerlachov pred Štrbou a Spišskou Sobotou II. Medzi ženami boli najlepšie Stráže, druhá priečka patrila Liptovskej Tepličke a tretia skončila Šuňava.

V osobitných kategóriách súťažili muži nad 35 rokov, kde boli prvé Batizovce. Medzi dorastencami vyhral Spišský Štiavnik II, u dievčat sa z prvenstva tešil Spišský Štiavnik I.

Najbližšia súťaž sa bude konať vo Vernári v nedeľu 3. augusta so začiatkom o 9. hod. (onk)

Premiéra popradským futbalistom nevyšla

V sobotu si futbalisti FK Poprad odkrútili druholigovú premiéru a to hneď na ihrisku veľkého favorita a najstaršieho futbalového klubu na Slovensku. V Prešove domácemu Tatranu dlho odolávali, ale napokon ich zlomili dva hlúpe momenty. Zo Šariša si odviezli päťgólovú nádielku.

Na svoj prvý výjazd vo vyššej spoločnosti sa Popradčania veľmi tešili a boli odhodlaní svojho súpera potrápiť. Celkom sa im to aj darilo, veď polčasový výsledok 2:1 nebol na zahodenie. V druhom dejstve mali hostia dokonca navrch, avšak po zbytočných chybách obrany v rozpätí dvoch minút inkasovali dvakrát a bolo po zápase. *„Prešov trénujú dvaja tréneri, ktorí dokonale poznajú naše mužstvo, čiže sme nemali čím prekvapiť. Podali sme naivný výkon s hrubými chybami v obrane. Naši mladí hráči musia jednoducho dozrieť na takúto súťaž. V každom prípade to bol pre nás poučný zápas,“* hodnotil tréner FK Poprad Vladimír Lajčák. Pridal sa aj kapitán Popradčanov Matúš Bendík, ktorý odohral viac než polovicu duelu so sebazaprením. *„Za stavu 2:1 sme v druhom polčase hrali celkom aktívne. Prišla však individuálna chyba stopéra a prvý nájazd. Následne sa ukázalo, že máme množstvo hráčov, ktorí nemajú skúsenosti a na tom sme vyhoreli. Musíme sa z toho poučiť, určite máme na viac!“* zdôraznil.

FOTO – Marek Vaščura

FK Poprad sa domácim divákom predstaví v **2. kole** Doxxbet ligy Východ už túto sobotu 2. augusta o 19. hodine v NTC proti **Partizánu Bardejov**.

Výsledok 1. kola: v sobotu 26. júla **1. FC Tatran Prešov – FK Poprad 5:1** (2:1), **gól Popradu:** 45. Lukáš Kubus. (mav)

Preteky koní sú stále atraktívne

V nedeľu sa v jazdeckom areáli vo Veľkej Lomnici nad čističkou konali Jazdecké záprahové preteky. V piatich disciplínach sa predviedlo viac ako päťdesiat pretekárov prevažne z podtatranského regiónu.

„Je to už dvanásty ročník, v ktorom sme sa spojili s obcou Veľká Lomnica, keďže sme v ich katastri. Zvolili sme areál Pavla Baláža a je tu naozaj krásne. Zachovanie takýchto súťaží je vďakou za to, že koníky sú stále medzi nami,“ uviedol riaditeľ pretekov František Lizák. *„Mali sme najbohatší program, aký tu v okolí kedy bol. Nikto ešte neponúkol na jednom mieste záprahy, parkúry a voltíž, chýbal už len western. Úroveň pretekov bola priemerná, ale teší ma, že stále pribúdajú noví jazdci,“* dodal hlavný rozhodca Cyril Sedlačko.

V záprahových pretekoch si to medzi sebou rozdali dvaja odvekí rivali, ale aj dobrí kamaráti Pavol Baláž (na foto dole) a Michal Švagerko starší. Najskôr zdolal Pavol Baláž svojho súpera v klasickom parkúre a potom mu to Michal Švagerko vrátil v rýchlostnom parkúre. Pre oboch je tento šport po rokoch úspechov na domácej i zahraničnej scéne už iba koníčkom. *„Som rád, že sa ešte takéto preteky robia, pretože v dnešnej dobe je ich náročné vôbec usporiadať. Na to, že súťažím už iba rekreačne a nemal som natrénované, som s výsledkom spokojný,“* povedal P. Baláž. *„Tomuto športu sa venujem asi tridsať rokov. Bolo to fajn zasúťažiť si so starou i novou konkurenciou. Som rád, že aj môj syn pokračuje v mojich stopách a že sa mu darí,“* doplnil M. Švagerko st. (mav)

FOTO – Marek Vaščura

V nedeľu koncert Miriam Kaiser

V minulom vydaní novín Poprad bola uverejnená súťaž o vstupenky na koncert Miriam Kaiser, ktorý sa uskutoční v nedeľu 3. augusta o 18. hod. v drevenom artikulárnom kostole v Kežmarku.

Táto vynikajúca skladateľka, huslista a speváčka ponúka svieži prístup k popu, v ktorom sa snúbi autorkina láska ku klasickej hudbe s odvahou experimentovať s jemnou elektronikou a rôznym žánrovým vyjadrením. Svoju tvorbu dosiaľ predstavila prevažne bratislavskému publiku. V júni 2014 vydala svoje debutové dlhohrajúce CD s názvom Deň dňu. Vstupenky na kežmarský koncert sa dajú zakúpiť prostredníctvom predajnej siete www.ticketportal.sk

Spomedzi tých, ktorí sa zapojili do súťaže boli vyžrebovaní: Denisa Macková, Podjavorinskej ul., Poprad, Helena Rusiňáková, Sládkovičova ul., Poprad a Anna Fireková, Suchoňová ul., Poprad. Vstupenky si môžu prevziať v redakcii (Podtatranská 149/7, Poprad) do piatka 1. augusta do 14.30 hod. (ppš)

V nedeľu 20. júla sa v Košiciach na Jahodnej konali preteky za účasti kompletnej špičky slovenských horských cyklistov - Majstrovstvá SR v MTB XCO pre rok 2014. Výborným výkonom sa prezentovala Dominika Turócziová z Popradu (na foto druhá sprava), ktorá si odniesla bronzovú medailu v kategórii staršie žiačky. FOTO - Július Turóczi

Letné kino na kolesách

Od budúcej stredy 6. do nedele 10. augusta bude v Poprade letné kino na kolesách Bažant Kinematograf. Počas piatich dní sa Popradčania môžu tešiť na päť zaujímavých filmov už 14. ročníka úspešného premietania pod širým nebom. Uskutoční sa vždy o 21. hod. na Námestí sv. Egídia. V stredu 6. augusta premietnu film Eštebák (ČR/SR/PR), vo štvrtok 7. augusta Kandidát (SR/ČR), v piatok 8. augusta Tigre v meste (SR), v sobotu 9. augusta Fair Play (ČR/SR/NE) a v nedeľu 10. augusta Okresný prebor (ČR). (ppp)

Známe osobnosti pomôžu deťom

V sobotu 2. augusta sa v golfovom rezorte Black Stork vo Veľkej Lomnici uskutoční siedmy ročník charitatívneho golfové turnaja pod záštitou Petra Bondru. Svoju účasť prisľúbili známe mená ako Richard Lintner, Miro Šatan, Marián Hossa, Anton Šťastný, Ján Filc, Adam Žampa, Roman Šebrle, Pavol Hurajt, Adela Banášová, Milan Lasica, Milan Kňažko a ďalšie osobnosti športového aj kultúrneho života na Slovensku. Počas šiestich ročníkov turnaja odovzdali deťom, ktoré to najviac potrebujú, takmer 100 000 eur. Turnaj sa začne o 10. hod. V popoludňajších hodinách sa budú dražiť predmety od osobností. Výťažok zbierky bude venovaný Nadácii pre deti Slovenska, projektu Hodina deťom a Nadácii Miroslav Šatana. (šif)

Pred výstupom na Rysy

Predseda Klubu Rysy Poprad - Vysoké Tatry Ján Pavlovčin uviedol, že prípravy tohtoročného Medzinárodného stretnutia mládeže Rysy 2014, ktoré sa uskutoční od 31. júla do 3. augusta, sú už v plnom prúde. Účastníci sa zhromaždia v kempe Tatranec v blízkosti Tatranskej Lomnice. Ako prví prídu českí hostia a očakáva sa tiež príjazd cykloturistov na trase Trnava - Rysy - Po stopách trnavskej posádky, ktorá odišla na pomoc Slovenskému národnému povstaniu. Je to už 40. ročník cyklojazdy, ktorá sa tohto roku koná pri príležitosti 70. výročia SNP. *„Minulého roku sme zaznamenali vyše 350 účastníkov, predpokladám, že ani tohto roku ich nebude menej. Výstup na Rysy sa uskutoční v piatok a sobotu. V piatok večer bude diskotéka, v sobotu pripravujeme kultúrny program,“* dodal J. Pavlovčin. (mar)

V Bachledovej doline otvorili nový náučný chodník a areál

Poslednú júlovú nedeľu slávnostne prestrihli pásku na otvorení nového náučného chodníka a detského areálu v stredisku Sun Bachledová v Bachledovej doline. Hneď po slávnostnom akte sa pre deti uskutočnili súťaže, ktoré sa zavŕšili pretekmi na tubingovej dráhe.

Návštevníci sa mali možnosť prejsť po novom chodníku, pričom sa zabávali riešením úloh na jednotlivých stanovištiach. Počasie bolo krásne, a tak sa mohli kochať výhľadom na Tatry nielen zo 4-poschodovej vyhliadkovej veže, ale aj počas jazdy lanovkou. Spoločnosť im po celý deň robili maskoti Macko Kubík a Síd, s ktorými sa deti nadšene fotografovali. Živo bolo aj na bobovej dráhe, ktorá patrí medzi obľúbené atrakcie strediska a je najdlhšou v Tatrách. Deti sa počas celého dňa zabávali na nových profesionálnych trampolínach a novopostavenom detskom ihrisku.

FOTO – Vlado Vaclavik

Novovybudovaný náučný chodník v Bachledovej doline má dve časti a je určený hlavne deťom. Prvou časťou návštevníkov sprevádza Macko Kubík. Deti sa na nej zoznámia so zvieratami, ktoré v danom prostredí žijú. Napodobeniny zvierat sú pritom osadené do terénu tak, aby ich návštevníci videli v prirodzenom prostredí. Táto etapa chodníka meria 300 m a končí sa pri vyhliadkovej veži, na ktorej sa nachádza posledná zastávka orla skalného.

Druhá časť je dlhšia a turisticky náročnejšia. Meria 6,5 km a vedie k Jezerskému jazeru. Turisti v tejto časti chodníka spoznávajú vtáky žijúce v danej oblasti, ako aj živočíchy žijúce v okolí jazera. Po ceste sú rozmiestnené aj športové stanovištia, kde si deti preveria svoju obratnosť a silu.

Martina Múdra zo Ski Bachledova o náučnom chodníku povedala: *„Veľmi nás teší, že rodiny s deťmi a turisti v Belianskych Tatrách majú ďalšiu atrakciu, kde môžu s rodinou tráviť voľný čas a získať tak veľa spoločných zážitkov. Je pre nás dôležité, aby náš chodník nebol pre deti len edukatívny, ale zároveň hrou, a aby u nás návštevníci zažili pekné chvíle a radi sa vracali. Veď práve na priateľskom a domácom prístupe je založená filozofia nášho strediska a tak chceme, aby sa u nás ľudia cítili príjemne – ako na návšteve u dobrých priateľov.“* (imb)

KULTÚRNY KALENDÁR NA AUGUST 2014

PODTATRANSKÉ MÚZEUM

Vajanského 72/4, Poprad, tel.: 772 19 24, fax: 772 18 68
e-mail: sekretariat@muzeumpp.sk www.muzeumpp.sk

Do 24. augusta
UKRYTÉ POKLADY
● Výstava hromadných archeologických a numizmatických nálezov z nášho regiónu.

Od 26. augusta
SLOVENSKÉ NÁRODNÉ POVSTANIE POD VYSOKÝMI TATRAMI
● Výstava pri príležitosti 70. výročia SNP, pripravená v spolupráci s oblastným výborom Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov Poprad.

Celý august
KNIEŽACIA HROBKA Z POPRADU - KONZERVÁCIA 2008-2012
● Výstava laickej verejnosti i odborníkom prezentuje dobové doklady osídlenia regiónu severného Slovenska, zachovalý inventár hrobky a prvú časť jej vzácneho dreveného mobiliára.

Letná čitáreň 2014 - átrium budovy múzea - august každú stredu od 15. hod. do 19.00 hod.
Prednášky v letnej čitárni:
6. august o 20. hod.
SNP pod Vysokými Tatrami. Prednáška pri príležitosti 70. výročia SNP. Prednášajúci: Marcel Maniak, OV SZPB Poprad.

20. august o 20. hod.
Pecha Kucha Night
Živá prezentácia architektov, dizajnérov, výtvarných umelcov, teoretikov architektúry, dizajnu a výtvarného umenia a ďalších zaujímavých kultúrnych a spoločenských projektov a iniciatív.

Podtatranské múzeum Poprad - pondelok - zatvorené, utorok-piatok 9. do 17. hod., sobota - nedeľa 13. do 17. hod.
Podtatranské múzeum Spišská Sobota - utorok - piatok 10. do 14. hod., pondelok, sobota, nedeľa zatvorené.

TATRANSKÁ GALÉRIA

Hviezdoslavova 12, Poprad www.tatragaleria.sk

VÝSTAVY
Do 3. augusta
Michal a Peter Trembáč - O nás
Výstava rozsiahlej maliarskej tvorby otca Michala Trembáča (1929) a syna Petra Trembáča (1957).
Do 31. augusta
Daniele Pellegrini – Svet očami Taliana
Fotografická výstava významného talianskeho fotoreportéra.
Od 8. augusta
Sondy a reflexie
Výstava slovenských umelcov venovaná 70. výročiu SNP v spolupráci s umeleckou besedou Slovenska.
Piatok **8. augusta** o 17. hod. – **Slávnostná vernisáž výstavy Odkryté hodnoty**
Stála expozícia 115 diel z depozitu Tatranskej galérie v Poprade.

Podtatranská knižnica v Poprade

Podtatranská ul. 1548/1, Poprad

VÝSTAVY
Knižnica Spišská Sobota
Od 1. augusta do 28. augusta
Ivan Szabó - TATRY OČAMI SPISOVATEĽA
Knižnica sídlisko Západ
František Žoldák – FARBY MOJICH SNOV

Otváracie hodiny v auguste
Oddelenie pre deti, oddelenie beletrie, oddelenie náučnej literatúry, sídlisko Západ
Oddelenie umenia Spišská Sobota, pobočka Juh 1
Pondelok - piatok od 9. hod. do 17. hod., streda a sobota zatvorené.

Pobočka Juh 3 bude v auguste zatvorená

GALÉRIA SCHERFELOV DOM

Poprad – Veľká, Scherfelova ul. 36

Výstava obrazov Miloslava Bušovského a jeho dcéry Martiny Zbojovskej pod názvom Výber z tvorby.

Súťaž * súťaž * súťaž * súťaž * súťaž

O filmové darčeky

Redakcia Novín Poprad v spolupráci s popradským kinom CINEMAX pripravila pre čitateľov súťaž o reklamné predmety k filmu v oku búrky, ktorý bude mať premiéru 7. augusta 2014. Dej sa odohráva v meste Silverton, ktoré počas jediného dňa zničia nečakané útoky tornáda. Celé mesto je odsúdené na milosť nevypočítateľných a vražedných smrští, a lovci búrok predpovedajú, že to najhoršie ešte len príde. Film je rozprávaný z pohľadu profesionálnych lovcov búrok, vzrušenie hľadajúcich amatérov aj odvážnych obyvateľov mesta. Film V oku búrky vezme divákov priamo do oka búrky, kde budú môcť pozorovať matku prírodu pri jej extrémnom vyčíňaní.

Ak máte záujem vyhrať filmový darček, podmienkou je vystrihnúť kupón, ktorý je súčasťou súťaže a zaslať ho na korešpondenčnom alebo podobnom lístku do redakcie (Podtatranská 149/7, 058 01 Poprad) do 4. augusta 2014. Mená vyžrebovaných čitateľov budú uverejnené v Novinách Poprad v stredu 6. augusta 2014. (ppš)

POPRAD – týždenník občanov mesta. Vydáva Redakcia Poprad – noviny občanov. Šéfredaktorka: **PhDr. Marta Marová**. Sídlo vydavateľa a adresa redakcie: Noviny POPRAD, Podtatranská ul. 149/7, Poprad. Telefóny: šéfredaktorka a ekonómka **052/772 10 62**, redakcia **788 64 72**, fax a záznamník **788 64 71**, inzercia **772 10 62**. **E-mail: noviny-poprad@pp.sknet.sk, sefredaktor@stonline.sk.** Nevyžiadané príspevky nevraciame. Uzávierka vo štvrtok. Noviny vychádzajú každú stredu. Rozširuje Slov. pošta, Mediapress, objednávky na predplatné prijíma každá pošta a doručovateľ. **IČO vydavateľa:** 00 619 515. **Tlač: Popradská tlačiareň, vydavateľstvo, s.r.o., Popradskej brigády 749/13, Poprad.** ISSN 1339-2417. Evidenčné číslo 3142/09. Člen siete Media Box.

INZERCIA

PREDAJ

● **Predám** lacno leštený smrekový tatranský obklad 3 €/1 m², zrubový profil, hranoly a dlážkovicu na podlahy. Inf.: č. t. 0908 234 866. 9/14-P

● **Predám** rodinný dom v samom centre mesta Poprad s veľkou záhradou. Inf.: č. t. 0948 021 437, 0918 754 750. 85/14-P

● **Predám** krásne prerobený 3-izb.byt, 68 m², s výhľadom na Vysoké Tatry, v Poprade, sídl. Západ, 5 min. od centra. Inf.: č. t. 0903 748 244. 89/14-P

● **Predám** komplet prerobenú garsónku, pivnica, balkón, na Tomášikovej ul., bl. Chróm. Cena dohodou. Inf.: č. t. 0940 823 003. 90/14-P

● **Predám** v Dudinciach rekonštruovaný 2-izb. byt, cena 24 000 €. Inf.: č. t. 045/558 34 30. 91/14-P

RÔZNE

● **SÚŤAŽ!!!** Požičajte si a vyhrajte **DOVOLENKU!!!** od 300 € do 4 000 €. www.popradskepozicky.sk. Tel.: 0911 913 849, 0917 668 003. 45/14-R

● **Hĺbkové tepovanie a obšívanie kobercov.** Dôchodcovia -20%. Inf.: č. t. 0949 385 057, www.obsivanie.info 90/14-R

● **Dám do prenájmu** 1-izb. byt v Poprade - širšie centrum, oproti nemocnici. Inf.: č. t. 0948 007 776. 104/14-R

● **Postihnutý chorý občan daruje** detský lyžiarky vlek v dĺžke 150 m zn. Komi. Inf.: č. t. 052/776 37 11. 102/14-P

● **Hľadám opatrovateľku z Popradu** k ležiacej pani. Inf.: č. t. 0908 136 996. 105/14-R

● **Dám do prenájmu** 3-izb. byt v Poprade pri Kauflande. Inf.: č. t. 0948 007 776. 103/14-R

● **Hľadám** zamestnanie, aj na dohodu, v meste Poprad. Inf.: č. t. 0914 147 521. 106/14-R

● **Dám do dlhodobého prenájmu** 2-izb. zariadený byt v centre mesta Poprad. K dispozícii od 1.8.2014, len vážnym záujemcom. Inf.: č. t. 0948 513 565 po 16. hod. 107/14-R

● **Práca z domu.** Hľadáme 5 nových kolegov do úspešnej firmy. www.najpracazdomu.sk 108/14-R

Leto v Poprade 2014 august

Mesto POPRAD

3. august / 15.00 / nedeľa / Námestie sv. Egídia
JADRANKA
Táto šarmantná speváčka balkánskych piesní spieva v srbčine, v chorvátčine a v slovenčine. Jej pesničky voňajú modrým Jadranom, širokými plážami a bezstarostnou dovolenkou.

6. - 10. august / 21.00 / streda - nedeľa / Námestie sv. Egídia
BAŽANT KINEMATOGRAF
LETNÉ KINO NA KOLESÁCH

6. august / streda
EŠTEBÁK / r. J. Nvota / ČR / SL / PL/ 2012 / 108 min.
7. august / štvrtok
KANDIDÁT / r. J. Karásek / SR / ČR / 2013 / 106 min.
8. august / piatok
TIGRE V MESTE / r. J. Krasnohorský / SR / 2012 / 100 min.
9. august / sobota
FAIR PLAY / r. A. Sedláčková / ČR / SR / NE / 2014 / 100 min.
10. august / nedeľa
OKRESNÝ PREBOR / r. J. Prušinovský / ČR / 2012 / 102 min.

14. august / 20.00 / štvrtok / Námestie sv. Egídia
KAMENE VO VRECKÁCH
DIVADLO KONTRA / **SNV**
Celý príbeh prebúdzajú k životu dvaja talentovaní herci, ktorí predstavujú 13 postáv. Hrajú : P. Čižmár a T. Diro. Réžia: K. Rozhin.

15. august / 19.00 / piatok / Námestie sv. Egídia
OSTROV
Skupina OSTROV účinkuje v zložení:
Štefan Šanta - gitara, spev,
Richard Gerényi - basgitara, vokál,
Tibor Pokorný - akordeón,
Tomáš Kvasnica - bicie, vokál.

16. august / 10.00 / sobota / Námestie sv. Egídia
MEDOVNÍKOVÝ DOMČEK
UJO ĽUBO Z KOŠÍC

16. august / 16.00 / sobota / hasičský dvor v Spišskej Sobote
ČAJ O PIATEJ S HUDBOU
V prípade nepriaznivého počasia sa akcia uskutoční v divadelnej sále v Spišskej Sobote.

16. august / 21.00 / sobota / Námestie sv. Egídia
FILMY NA PLÁTNE / **CONSTANTINE** / USA

17. august / 15.00 / nedeľa / Námestie sv. Egídia
DYCHOVÁ HUDBA POPRADČANKA
PROMENÁDNY KONCERT

21. august / 20.00 / štvrtok / Námestie sv. Egídia
SKROTENIE ZLEJ ŽENY
WILIAM SHAKESPEARE
DIVADLO COMMEDIA

22. august / 19.00 / piatok / Námestie sv. Egídia
THE COLT
Spišská Nová Ves
Skúsení muzikanti hrajú svetovú „klasiku" zo žánrov: folk, country, bluegrass, ale aj vlastné skladby.

23. august / 10.00 / sobota / Námestie sv. Egídia
PRINCEZNÁ SO ZLATOU HVIEZDOU NA ČELE
CLIPPERTON Banská Bystrica

23. august / 21.00 / sobota / Námestie sv. Egídia
FILMY NA PLÁTNE
TVOJ SNÚBENEC, TVOJ MILENEC / USA

24. august / 15.00 / nedeľa
Námestie sv. Egídia
DYCHOVÁ HUDBA POPRADČANKA
PROMENÁDNY KONCERT

28. august / 20.00 / štvrtok / Námestie sv. Egídia
BELLA ARABIA
Oheň, symbol leta, je hlavne o láske a radosti. Predstavenie, ktoré spojí tanec a oheň, ponúkne divákom tanečné združenie z Popradu.

29. august / 19.00 / piatok / Námestie sv. Egídia
ŽOBRÁCI / PREŠOV
V repertoári skupiny sú predovšetkým tradičné country bluegrassové skladby, ale aj džezové tradicionály, bluesové a folkové skladby a svetové evergreeny. Vystúpenia sú doplnené vlastnými moderátorskými textami.

30. august / 10.00 / sobota / Námestie sv. Egídia
ALADINOVA LAMPA
DIVADLO BEZ OPONY / Banská Bystrica

30. august / 21.00 / sobota / Námestie sv. Egídia
FILMY NA PLÁTNE / **KORENIE LÁSKY** / USA

31. august / 15.00 / nedeľa / Námestie sv. Egídia
DUO FARSA PREŠOV
PROMENÁDNY KONCERT
Melodická hudba španielskych rytmov v podaní dvoch virtuóznych rómskych hudobníkov Františka Godlu a Dušana Onodyho zo Sabinova.

29. august - 1. september / piatok - pondelok
DNI SV. EGÍDIA
O podrobnostiach bude informovať plagát k podujatiu.

Leto **v Poprade v** septembri
pokračuje **od 4. 9.** do **13. 9. 2014.**

ZMENA PROGRAMU **VYHRADENÁ!**
Informácie: MIK 052 / 16 186 Dom kultúry Poprad 052 / 77 222 55
kultura@msupoprad.sk www.poprad.sk
V prípade nepriaznivého počasia si mesto Poprad vyhradzuje právo zmeniť čas a miesto podujatia. Na všetky programy na voľných priestranstvách je vstup voľný.

Anna rozdelila leto na dve polovice

Deň, kedy má meniny Anna, sa považuje za vrchol leta. A práve tento sviatok si pred jedenástimi rokmi vybral Klub Sobotčanov na organizovanie Annabálu, ktorý pripravil v spolupráci s mestom Poprad. Kedysi jedno z najobľúbenejších a najčastejších mien je dnes na ústupe, ale medzi účastníkmi podujatia sa Aničiek našlo viac ako desať.

Na úvod programu im zablahoželali 1. viceprimátor Popradu Adrián Kromka a predseda Klubu Sobotčanov Ján Brndiar. S prvými hudobnými tónmi v podaní kapely Ta-To sa postupne zapĺňala plocha hasičského nádvoria v Spišskej Sobote. Prúdilo čoraz viac ľudí a za vlaňajšími dvoma stovkami účastníkov Annabál veľmi nezaostal ani tohto roku. J. Brndiar s obavami sledoval počasie a hoci v sobotu párkrát spŕchlo, organizátori sa rozhodli ponechať Annabál vonku: *„Celý júl bol premenlivý, každý deň prší a aj nám pokropilo tanečný parket, ale bolo by nám ľúto, keby sme ho museli opustiť a presunúť sa do divadelnej sály. Predsa len atmosféra vonku je iná.“* Okolo Anny je veľa ďalších mien – Božena, Oľga, Vladimír... K máloktorému sa však viaže toľko pranostík, napríklad Anna - chladná zrána a iné. Anna teda naozaj preklopila leto do druhej polovice a v Poprade skutočne príjemným spôsobom - zábavou s výbornou atmosférou. Jedna zo sobotských Aničiek, moderátorka programu Anna Gordiaková podotkla:

V programe zatancovali aj brušné tanečnice z Alimachu (na foto vpravo). Medzi Annami bola aj poslankyňa Mestského zastupiteľstva v Poprade Anna Schlosserová (na foto vpravo hore). *FOTO – Marta Marová*

„Pri všetkých tých prípravách a organizácii podujatia som si nemala ani čas uvedomiť, že mám meniny. Mne sa v detstve viac páčilo meno mojej sestry Vierky, ale moja mamka mi vysvetlila, že ona je Anna a tak chcela svoju pokračovateľku. Dnes je nás s týmto menom už čoraz menej. Rodičia už dávajú veľa moderných, zahraničných, seriálových a románových mien.“ Zostáva veriť, že Anna sa z kalendára nevytratí a po rokoch sa opäť raz dostane na výslnie.

Vydarený Annabál sa opäť zaradil k podobným aktivitám Klubu Sobotčanov ako je na Katarínu Sused baví suseda a Štefanská zábava. Kto nebol, môže iba ľutovať. (mar)